

**Jabra** GN

MANUALE PER L'UTENTE



# SPEAK2 75

Tecnologia per il tuo nuovo ritmo di vita

© 2023 GN Audio A/S. Tutti i diritti riservati. Jabra® è un marchio di fabbrica di GN Audio A/S. Il marchio e i logo Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo viene concesso in licenza a GN Audio A/S.

---

Prodotto in Cina  
MODELLO: PHS060Wa



 **Bluetooth®**

---

La **Dichiarazione di conformità** è disponibile su  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

1. Introduzione.....	5
2. Panoramica.....	6
2.1 Versione per Microsoft Teams	
2.2 Versione per UC	
2.3 Accessori in dotazione	
2.4 Accessori opzionali	
3. Guida al posizionamento.....	9
3.1 Sala riunioni piccola	
3.2 Sala riunioni di medie dimensioni	
4. Ricarica.....	11
4.1 Ricarica USB	
4.2 Stato della batteria	
5. Connessione.....	13
5.1 Connessione a un computer (cavo USB)	
5.2 Connessione a un computer (adattatore Bluetooth)	
5.3 Connessione a uno smartphone o a un tablet	
6. Modalità d'uso.....	16
6.1 Visibilità dei tasti	
6.2 Utilizzo tipico	
6.3 Gestione di più chiamate	
6.4 Tasto Smart	
6.5 Tasto Microsoft Teams	
6.6 LED circolare dello stato	

6.7	Indicatore di qualità dei microfoni	
6.8	Notifiche audio	
6.9	Riconnessione automatica	
6.10	Reset sulle impostazioni di fabbrica	
7.	Applicazioni e aggiornamento del firmware .....	35
7.1	Jabra Sound+	
7.2	Jabra Direct	
7.3	Aggiornamento del firmware	
8.	Supporto.....	37
8.1	Domande frequenti e specifiche tecniche	
8.2	Manutenzione del dispositivo Jabra	
8.3	Pulizia del dispositivo Jabra	

# 1. Introduzione

Grazie per aver acquistato Jabra Speak2 75. Ci auguriamo che sia di tuo gradimento.

Di seguito sono riportate alcune caratteristiche principali di Jabra Speak2 75:

- Audio a banda super larga\* e un altoparlante 65 mm full-range
- Audio full duplex avanzato per conversazioni naturali
- Quattro microfoni beamforming con cancellazione del rumore
- Indicatore di qualità del microfono\*\* per essere certi di essere sentiti
- Normalizzazione del livello vocale per l'equalizzazione di tutte le voci
- Certificato per le principali piattaforme di riunioni virtuali

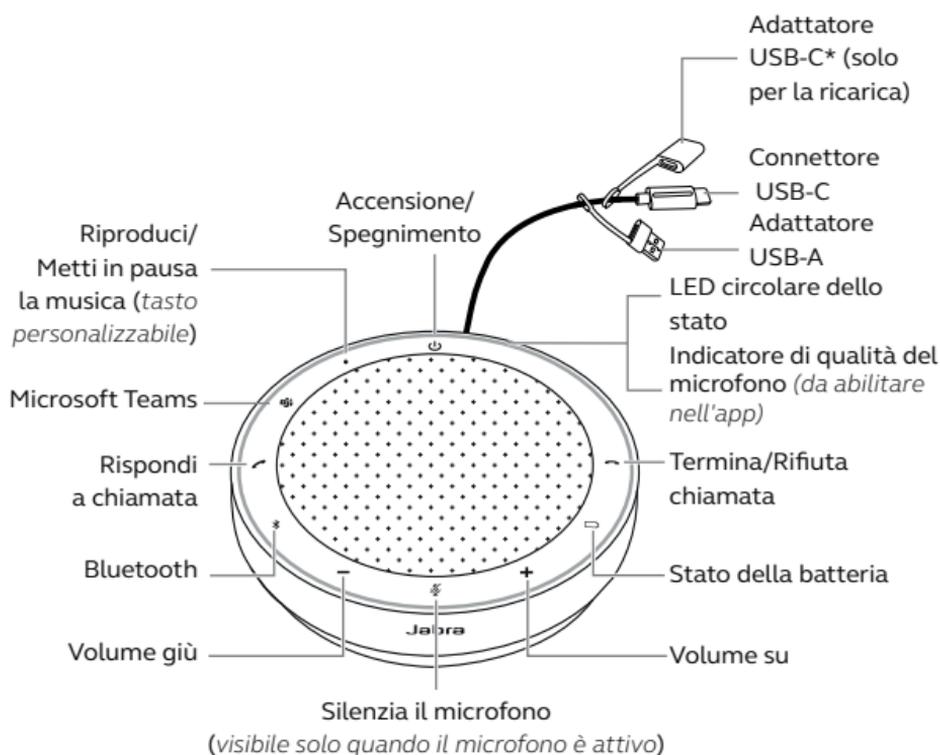
\* L'esperienza audio a banda super larga richiede il supporto di un client UC e del dispositivo.

\*\* Attivazione iniziale richiesta tramite le app Jabra Sound+ o Jabra Direct

## 2. Panoramica

### 2.1 Versione per Microsoft Teams

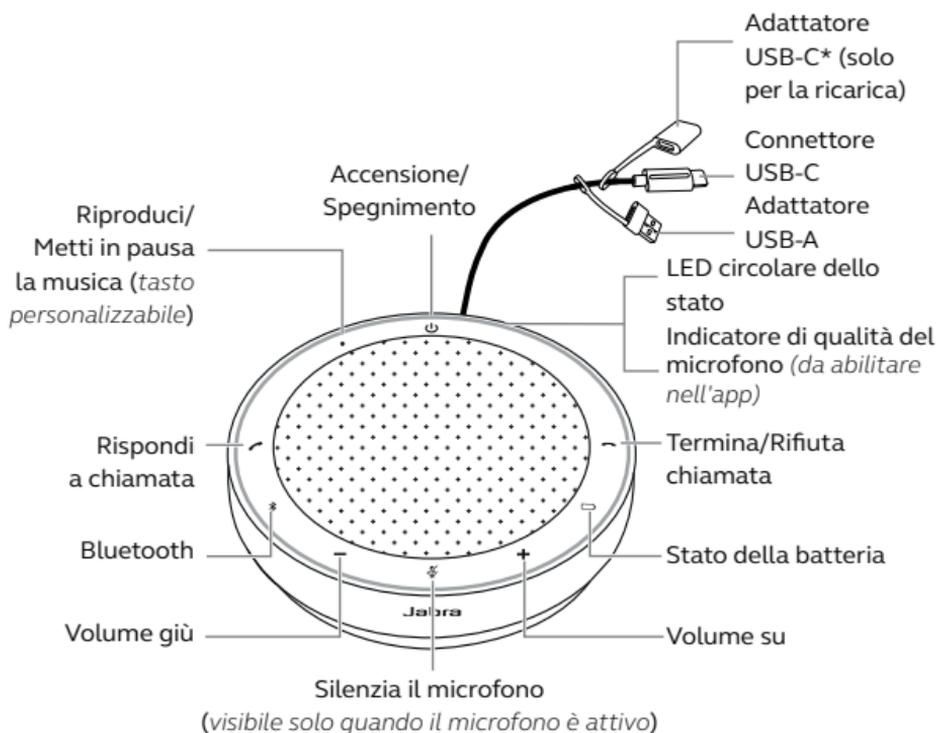
---



- \* L'adattatore USB-C è stato aggiunto in ottemperanza alle normative UE. Questo adattatore consente di aumentare la lunghezza del cavo per caricare Jabra Speak2 75.

## 2.2 Versione per UC

---



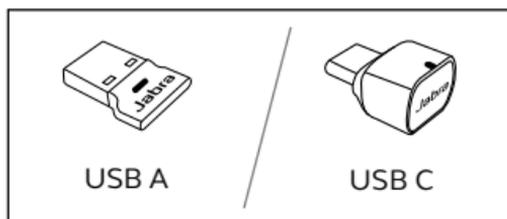
- \* L'adattatore USB-C è stato aggiunto in ottemperanza alle normative UE. Questo adattatore consente di aumentare la lunghezza del cavo per caricare Jabra Speak2 75.

## 2.3 Accessori in dotazione

---



Custodia per il trasporto



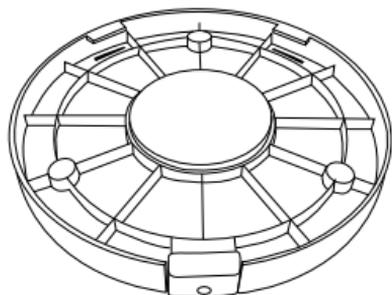
Adattatore Bluetooth Jabra Link

*A seconda della versione di Speak2 75, l'adattatore Bluetooth Jabra Link potrebbe non essere incluso. Può essere acquistato all'indirizzo [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories).*

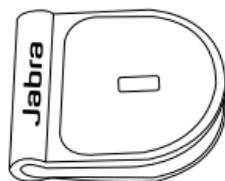
## 2.4 Accessori opzionali

---

Gli accessori opzionali sono disponibili anche su [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories)



Jabra Speak2 75 Secure Mount



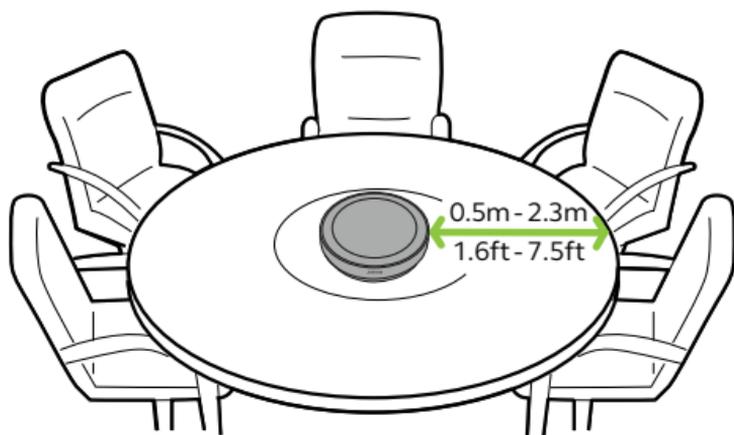
Adattatore per lucchetto Kensington Jabra

## 3. Guida al posizionamento

### 3.1 Sala riunioni piccola

---

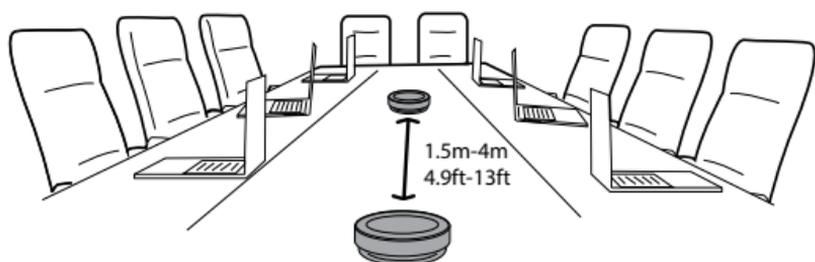
Per una qualità audio ottimale, posiziona il dispositivo viva voce al centro del tavolo fino a 2,3 m di distanza da ciascun partecipante, ma a non meno di 0,5 m.



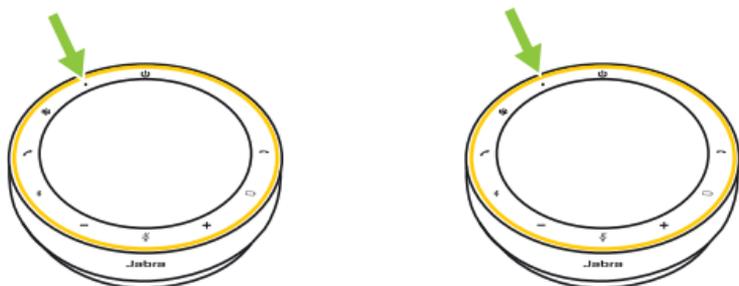
## 3.2 Sala riunioni di medie dimensioni

---

Per riunioni di un massimo di 16 persone in una singola stanza, posiziona due dispositivi Jabra Speak2 75 fino a 4 m di distanza, ma a non meno di 1,5 m. Per una qualità audio ottimale, posiziona i dispositivi viva voce a una delle due estremità del tavolo, fino a 2,3 m di distanza da ciascun partecipante, ma a non meno di 0,5 m.



Per collegare l'audio tra due dispositivi Jabra Speak2 75, accendi i dispositivi viva voce e posizionali uno vicino all'altro (50 cm). Tocca il tasto **Smart** su ciascun dispositivo viva voce per collegarli.

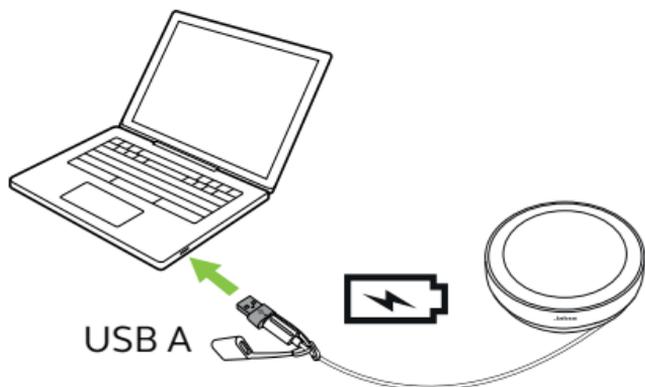
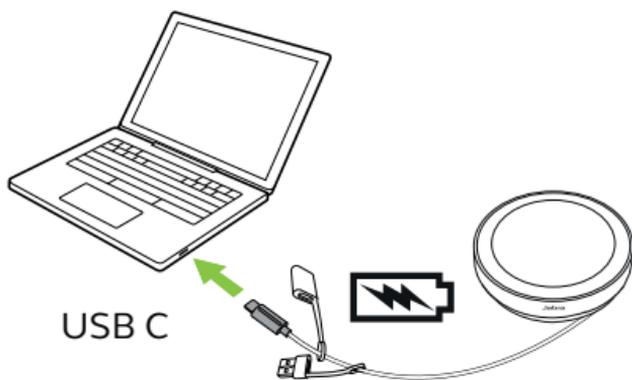


# 4. Ricarica

## 4.1 Ricarica USB

---

Collega il dispositivo viva voce a una fonte di alimentazione USB utilizzando il cavo USB in dotazione. A seconda dell'uscita di potenza della porta, è disponibile una ricarica più veloce quando utilizzi la USB C. La batteria ha un'autonomia di 32 ore di utilizzo wireless.



Per aumentare la lunghezza del cavo in modo da caricare il dispositivo viva voce, collega l'adattatore USB-C al cavo USB di Jabra Speak2 75 in dotazione. Connetti un cavo USB aggiuntivo e collegalo a un alimentatore.

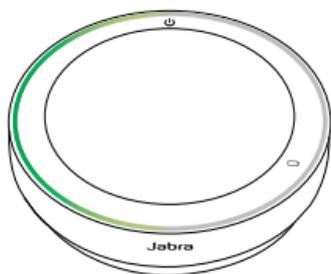
## 4.2 Stato della batteria

---

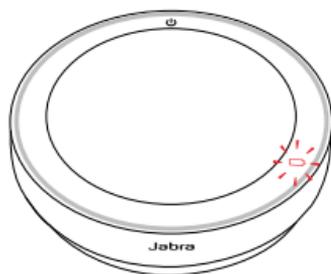
Per visualizzare lo stato corrente della batteria, sfiora il tasto **Batteria** (Battery). Il LED circolare lampeggerà per indicare lo stato.

Quando il livello di carica della batteria è molto basso, il tasto **Batteria** (Battery) lampeggia in rosso.

**Batteria carica a metà**



**Livello di carica della batteria molto basso**



# 5. Connessione

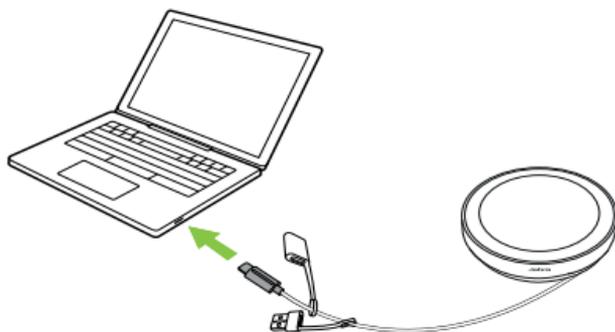
Si consiglia di connettersi a un computer tramite il cavo USB integrato o l'adattatore Bluetooth Jabra Link, poiché queste connessioni sono certificate e garantiscono una qualità audio ottimale. Una connessione Bluetooth standard a un computer non è certificata e potrebbe non avere la stessa qualità audio di una connessione tramite cavo USB o adattatore Bluetooth.

## 5.1 Connessione a un computer (cavo USB)

---

Collega il dispositivo viva voce a una porta USB C o USB A sul tuo computer.

È possibile che sia necessario configurare Jabra Speak2 75 come dispositivo di riproduzione e registrazione nelle impostazioni audio del tuo sistema operativo e nelle impostazioni audio degli strumenti di videoconferenza (Microsoft Teams, Zoom, Cisco Webex, ecc.).



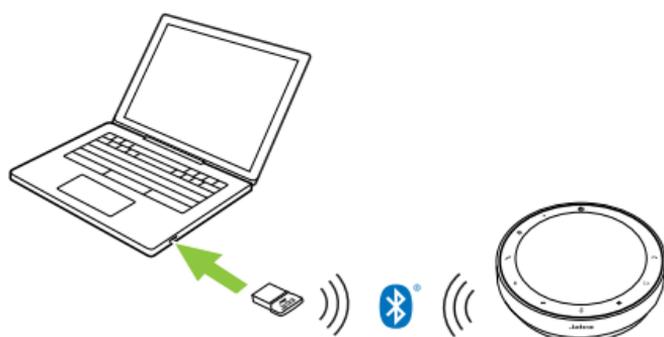
Il dispositivo viva voce si accenderà automaticamente quando si collega il cavo USB. Il dispositivo viva voce si spegnerà automaticamente quando il cavo USB viene scollegato e il dispositivo viva voce non è connesso tramite Bluetooth a un altro dispositivo.

L'adattatore USB A non deve essere rimosso dal cavo né deve essere utilizzato con altri dispositivi.

## 5.2 Connessione a un computer (adattatore Bluetooth)

---

Collega l'adattatore Bluetooth Jabra Link a una porta USB del tuo computer. Il dispositivo viva voce e l'adattatore Bluetooth Jabra Link sono preaccoppiati e pronti per l'uso sin dal primo utilizzo. La portata Bluetooth arriva fino a 30 m.



Affinché il dispositivo viva voce funzioni correttamente, è possibile che sia necessario configurare l'adattatore Bluetooth Jabra Link come dispositivo di riproduzione e registrazione nelle impostazioni audio del tuo sistema operativo e nelle impostazioni audio degli strumenti di videoconferenza (Microsoft Teams, Zoom, Cisco Webex, ecc.). Se devi riaccoppiare il dispositivo viva voce con l'adattatore Bluetooth Jabra Link, usa Jabra Direct.

### 5.3 Connessione a uno smartphone o a un tablet

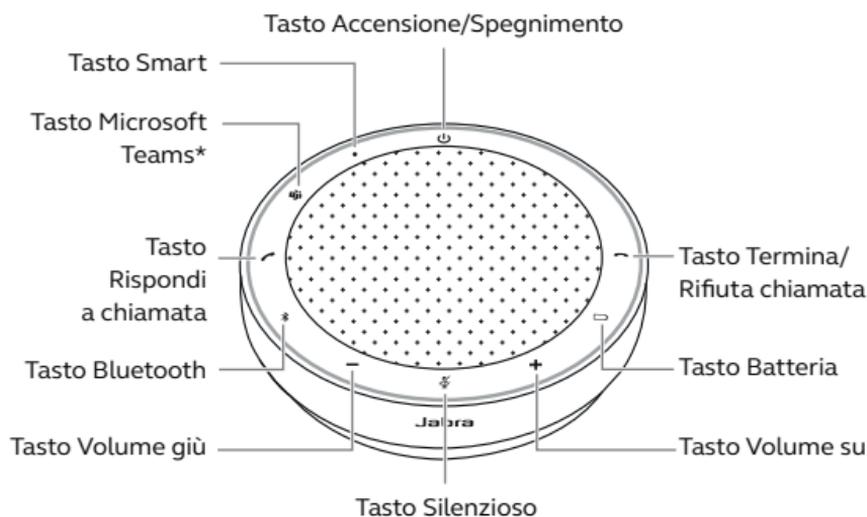
---

Tieni premuto il tasto **Bluetooth** per 3 secondi e segui le istruzioni della guida vocale per accoppiare il dispositivo al tuo smartphone o tablet. La portata Bluetooth arriva fino a 10 m.



Per disconnetterlo o riconnetterlo, sfiora di nuovo il tasto **Bluetooth**.

## 6. Modalità d'uso



\* Solo versione per Microsoft Teams

### 6.1 Visibilità dei tasti

---

I tasti sono retroilluminati e visibili solo quando il dispositivo viva voce è alimentato, ad eccezione del tasto **Accensione/Spengimento** (Power), che è sempre visibile. Dopo un minuto di inattività, i tasti si spengono. L'illuminazione può essere riattivata sfiorando l'area in cui si trovano i tasti.

Il tasto **Microsoft Teams**, il tasto **Smart** e il tasto **Silenzioso** (Mute) sono visibili solo in determinate condizioni.

## 6.2 Utilizzo tipico

	FUNZIONE	AZIONE
	Accensione/ Spegnimento	Tieni premuto per 2 secondi il tasto <b>Accensione/ Spegnimento</b> (Power)
	Rispondere a una chiamata	Sfiora il tasto <b>Rispondi a chiamata</b> (Answer call)
	Terminare/rifutare una chiamata	Sfiora il tasto <b>Termina/ Rifiuta chiamata</b> (End/ reject call)
	Aumentare/ diminuire il volume	Sfiora (o tieni premuto) il tasto <b>Volume su</b> (Volume up) o <b>Volume giù</b> (Volume down)
	Silenziare/Riattivare il microfono	Sfiora il tasto <b>Silenzioso</b> (Mute) (visibile solo quando il microfono è attivo)
	Stato della batteria	Sfiora il tasto <b>Batteria</b> (Battery)
	Accoppiamento del Bluetooth	Tieni premuto per 3 secondi il tasto <b>Bluetooth</b> e attieniti alle istruzioni della guida vocale
	Stabilire la connessione con un dispositivo Bluetooth accoppiato in precedenza	Sfiora il tasto <b>Bluetooth</b>

FUNZIONE	AZIONE
 Portare Microsoft Teams in primo piano sul computer	Sfiora il tasto <b>Microsoft Teams*</b> (visibile solo quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
 Partecipare a una riunione Microsoft Teams attiva	Sfiora il tasto <b>Microsoft Teams*</b> (visibile solo quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
 Visualizzare le chiamate perse e i messaggi della segreteria telefonica di Microsoft Teams	Sfiora il tasto <b>Microsoft Teams*</b> (visibile solo quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
 Alzare/abbassare la mano durante una riunione di Microsoft Teams	Tieni premuto per 2 secondi il tasto <b>Microsoft Teams*</b> (visibile solo quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
 Riprodurre/mettere in pausa la musica (impostazione predefinita), eseguire la composizione veloce o attivare/disattivare l'assistente vocale del dispositivo mobile	Sfiora il tasto <b>Smart</b>
 Collegamento manuale a un altro Speak2 75	Tieni premuto per 8 secondi il tasto <b>Smart</b>

\* La funzionalità del tasto dipende dall'applicazione desktop Microsoft Teams. Certificato per le connessioni USB o con adattatore Bluetooth Jabra Link. Le connessioni Bluetooth standard non sono certificate.

## 6.3 Gestione di più chiamate

---

	FUNZIONE	AZIONE
	Mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo	Sfiora il tasto <b>Rispondi a chiamata</b> (Answer call)
	Passare dalla chiamata attiva a quella in attesa	Sfiora il tasto <b>Rispondi a chiamata</b> (Answer call)
	Rifiutare una chiamata in arrivo e continuare la chiamata in corso	Sfiora il tasto <b>Termina/Rifiuta chiamata</b> (End/reject call)

## 6.4 Tasto Smart

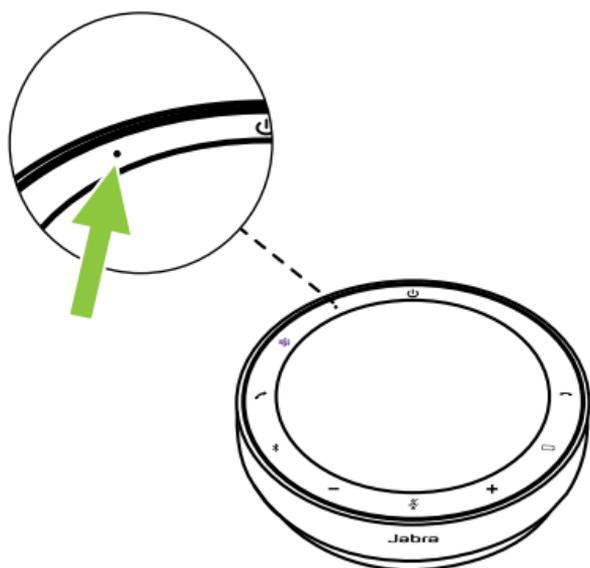
---

Il tasto **Smart** può essere personalizzato utilizzando Jabra Direct o Jabra Sound+.

Le opzioni disponibili consentono di:

- Riprodurre/mettere in pausa la musica (impostazione predefinita)
- Eseguire la composizione veloce
- Attivare/disattivare l'assistente vocale mobile
- Non effettuare alcuna azione

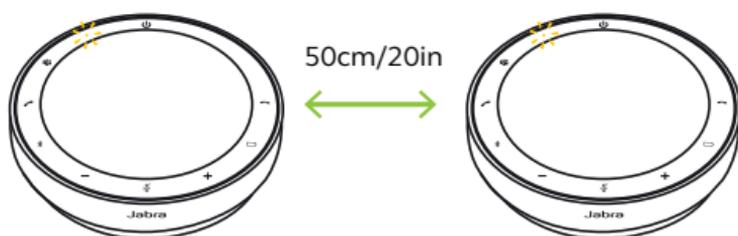
Se è selezionata l'opzione che consente di non effettuare alcuna azione, il tasto **Smart** non sarà visibile.



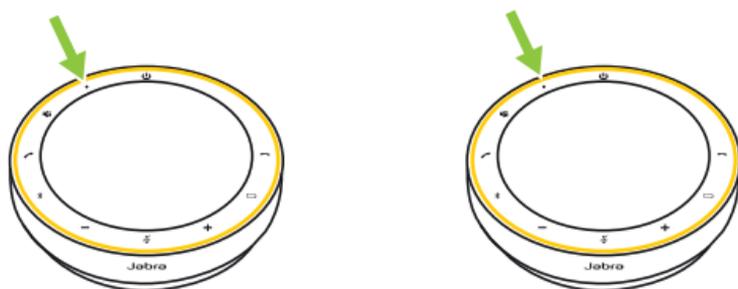
Allo stesso modo, il tasto **Smart** consente di collegare due dispositivi Speak2 75.

## Collegamento di due Jabra Speak2 75

Per collegare l'audio tra due dispositivi Jabra Speak2 75, accendi i dispositivi viva voce e posizionali uno vicino all'altro (50 cm). Quando la distanza tra entrambi i dispositivi viva voce è pari o inferiore a 50 cm, il LED del tasto **Smart** lampeggerà in giallo su entrambi i dispositivi.



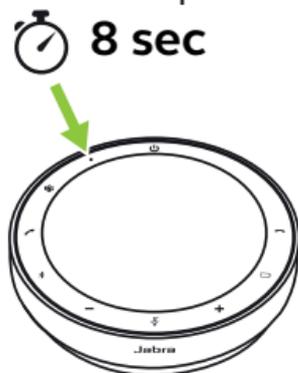
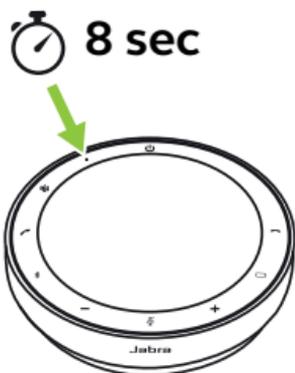
Tocca il tasto **Smart** su ciascun dispositivo viva voce per collegarli. Il LED circolare su ogni dispositivo si illuminerà in giallo e si udirà una notifica vocale che confermerà il collegamento. Il LED del tasto **Smart** diventerà giallo per indicare che è attivo un collegamento con un altro Jabra Speak2 75.



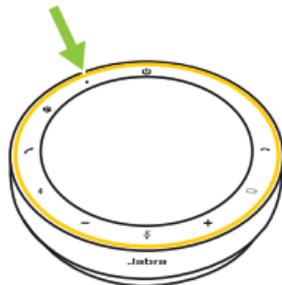
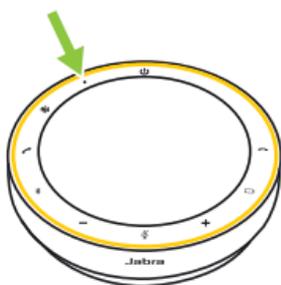
Tutti i controlli audio e di chiamata saranno disponibili su entrambi i dispositivi viva voce.

Il collegamento tra i dispositivi viva voce rimarrà attivo dopo lo spegnimento dei dispositivi. Quando i dispositivi viva voce sono accesi e si trovano all'interno della portata, si collegano automaticamente.

Se non è possibile posizionare i dispositivi viva voce uno vicino all'altro per avviare automaticamente il collegamento, è possibile avviarlo manualmente tenendo premuto per 8 secondi il tasto **Smart** su entrambi i dispositivi.

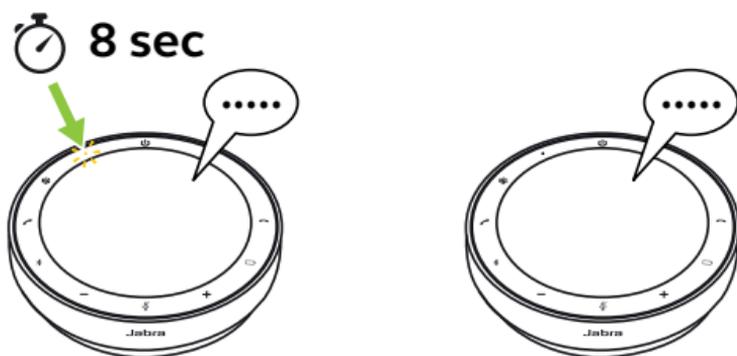


Il LED circolare su ogni dispositivo si illuminerà in giallo e si udirà una notifica vocale che confermerà il collegamento.



Il LED del tasto Smart diventerà giallo per indicare che è attivo un collegamento con un altro Jabra Speak2 75.

Per scollegare i dispositivi viva voce tieni premuto per 8 secondi il tasto **Smart** su uno dei dispositivi viva voce. Il LED del tasto **Smart** sul dispositivo lampeggerà in giallo.



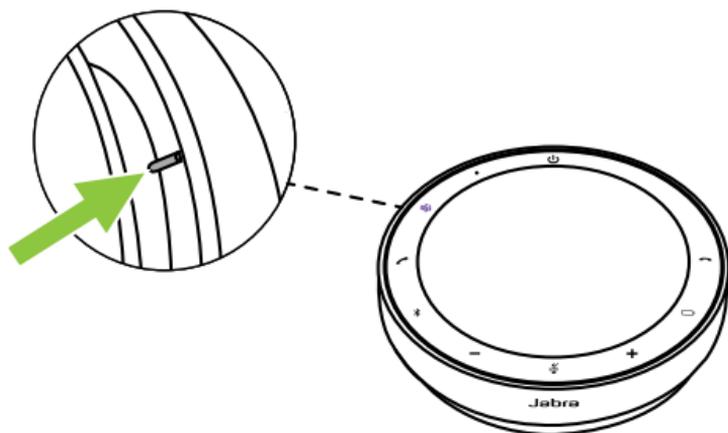
Una notifica vocale confermerà che i dispositivi viva voce sono stati scollegati.

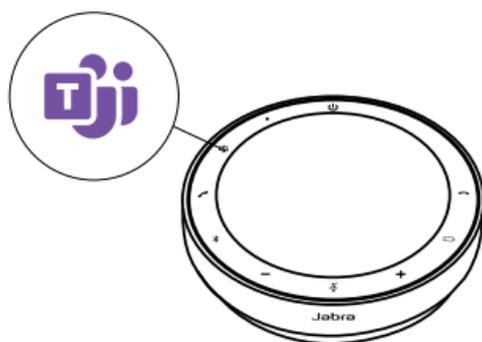
## 6.5 Tasto Microsoft Teams

---

Il tasto **Microsoft Teams** è visibile solo quando il dispositivo viva voce è connesso al tuo computer e hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams. Il tasto si comporta in maniera diversa a seconda dello stato corrente di Microsoft Teams.

Una linguetta nella parte inferiore del tasto Microsoft Teams consente di individuare rapidamente il tasto al tatto.

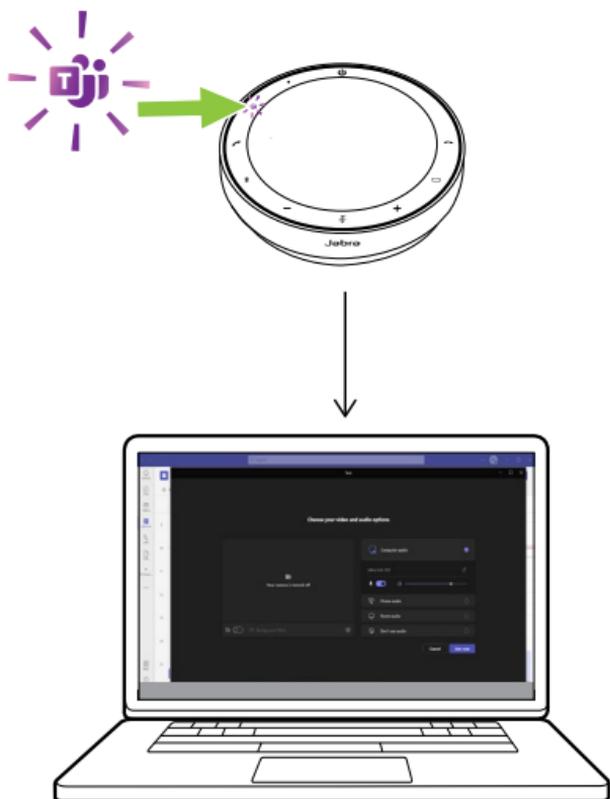




ASPETTO DEL LED	SIGNIFICATO
 LED viola fisso	Connesso a Microsoft Teams
 Tasto Microsoft Teams che lampeggia in viola	Pronto a partecipare alla riunione Microsoft Teams

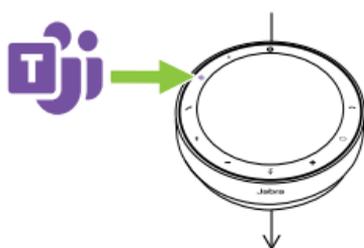
## Partecipare a una riunione Microsoft Teams

Il tasto **Microsoft Teams** lampeggerà in viola per indicare l'inizio di una riunione Microsoft Teams programmata. Sfiora il tasto **Microsoft Teams** sul dispositivo viva voce per partecipare alla riunione.



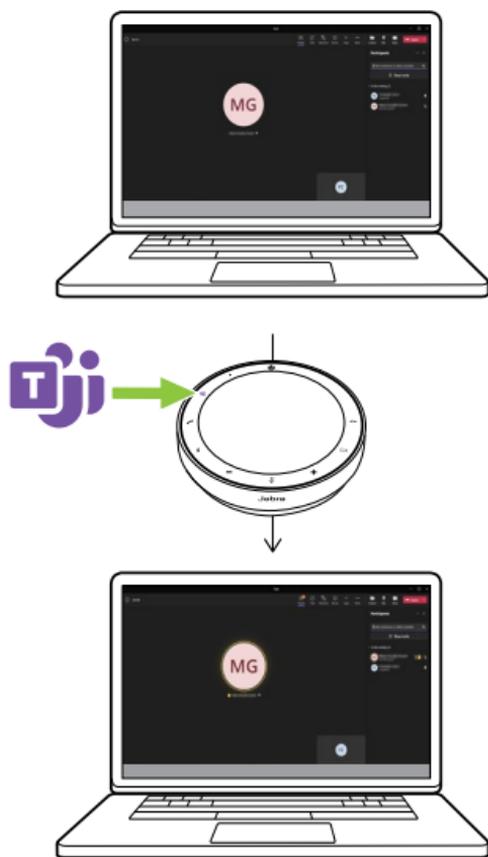
## Portare Microsoft Teams in primo piano

Quando l'app Microsoft Teams è in esecuzione, ma ridotta a icona, sfiora il tasto **Microsoft Teams** sul dispositivo viva voce per ingrandirla e portarla in primo piano sul computer.



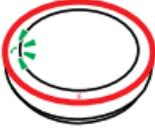
## Alzare/abbassare la mano durante una riunione di Microsoft Teams

Durante una riunione di Microsoft Teams tieni premuto per 2 secondi il tasto **Microsoft Teams** sul dispositivo viva voce per alzare/abbassare la mano. Questa azione verrà indicata da un'icona a forma di mano gialla accanto al tuo nome.



## 6.6 LED circolare dello stato

---

LED CIRCOLARE	STATO
	In chiamata
	Silenzioso
	Chiamata in arrivo
	Chiamata in arrivo durante una chiamata
	Chiamata in arrivo mentre è in stato Silenzioso
	Reset sulle impostazioni di fabbrica

---

**LED CIRCOLARE****STATO**

Aggiornamento del firmware



Stato del LED in standby



Streaming multimediale



Collegamento a un altro  
Speak2 75

## 6.7 Indicatore di qualità dei microfoni

---

Il LED del dispositivo viva voce si accenderà per indicare il livello di nitidezza delle voci che il dispositivo viva voce sta captando intorno a sé.

LED CIRCOLARE	RILEVAMENTO VOCE
	Ricezione ottimale della voce. Il dispositivo viva voce lampeggerà in verde nella direzione dell'altoparlante quando quest'ultimo viene rilevato.
	Ricezione scarsa della voce. Avvicinati al dispositivo viva voce o alza la voce/parla in modo più chiaro.
	Ricezione molto scarsa della voce. Avvicinati al dispositivo viva voce e alza la voce/parla in modo più chiaro.

L'indicatore di qualità del microfono è disabilitato per impostazione predefinita e può essere abilitato con Jabra Direct o Jabra Sound+.

## 6.8 Notifiche audio

---

Il dispositivo viva voce indica lo stato del ripristino delle impostazioni predefinite, del livello della batteria, dell'accoppiamento e della connessione Bluetooth. Utilizzando Jabra Direct o Jabra Sound+ puoi selezionare le notifiche audio o vocali.

È possibile modificare la lingua delle notifiche vocali tramite Jabra Direct e Sound+. Le lingue supportate sono: inglese, cinese mandarino, tedesco, francese, giapponese, coreano e spagnolo.

## 6.9 Riconnessione automatica

---

Quando la riconnessione automatica è abilitata (impostazione predefinita), il dispositivo viva voce si connette automaticamente a un dispositivo Bluetooth precedentemente accoppiato.

Se il dispositivo viva voce viene utilizzato in una sala riunioni o da più persone, è consigliabile disattivare la riconnessione automatica per evitare connessioni involontarie. Se la riconnessione automatica è disabilitata, il dispositivo viva voce consentirà una sola connessione Bluetooth alla volta e tutti i dispositivi Bluetooth precedentemente accoppiati verranno scollegati e dovranno essere nuovamente accoppiati con il dispositivo viva voce.

La riconnessione automatica può essere configurata in Jabra Direct o Jabra Sound+.

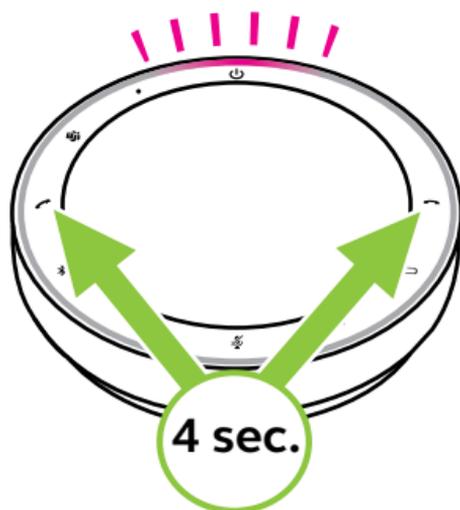
Per accoppiare un dispositivo con il dispositivo viva voce, premi per 3 secondi il tasto **Bluetooth** sul dispositivo viva voce e segui le istruzioni della guida vocale.

## 6.10 Reset sulle impostazioni di fabbrica

---

Il ripristino del dispositivo viva voce cancella l'elenco dei dispositivi Bluetooth accoppiati e anche tutte le impostazioni personalizzate. Dopo un ripristino delle impostazioni predefinite dovrai eseguire un nuovo accoppiamento di Jabra Speak2 75 con i tuoi dispositivi Bluetooth.

Per effettuare il ripristino delle impostazioni predefinite, tieni premuto il tasto **Rispondi a chiamata** (Answer call) e il tasto **Termina/Rifiuta chiamata** (End/reject call) per 4 secondi fino a quando dal dispositivo viva voce non viene annunciato il ripristino delle impostazioni predefinite.



## 7. Applicazioni e aggiornamento del firmware

### 7.1 Jabra Sound+

---

Jabra Sound+ è un'applicazione per dispositivi mobili che ti consente di configurare Jabra Speak2 75 in base alle tue esigenze.



### 7.2 Jabra Direct

---

Jabra Direct è un'applicazione desktop progettata per il supporto, la gestione e l'abilitazione di funzionalità ottimali per i dispositivi Jabra.



Per scaricare gratuitamente la versione più recente, visita il sito [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct)

## 7.3 Aggiornamento del firmware

---

Gli aggiornamenti del firmware migliorano le prestazioni oppure aggiungono nuove funzionalità ai dispositivi Jabra. Jabra Direct o Sound+ ti invia una notifica quando è disponibile un aggiornamento del firmware.

- Con Jabra Direct, collega Jabra Speak2 75 a un computer tramite il cavo USB o l'adattatore Bluetooth Jabra Link.
- Con Jabra Sound+ connetti Jabra Speak2 75 tramite Bluetooth al tuo telefono.

# 8. Supporto

## 8.1 Domande frequenti e specifiche tecniche

---

Visita la pagina [jabra.com/support](http://jabra.com/support) per le domande frequenti, le certificazioni e le specifiche tecniche relative a Jabra Speak2 75

## 8.2 Manutenzione del dispositivo Jabra

---

- Jabra Speak2 75 è progettato per essere utilizzato solo al chiuso.
- Non conservarlo in luoghi con temperature troppo alte o troppo basse (superiori a 45 °C e inferiori a -20 °C).
- Non utilizzarlo in luoghi con temperature troppo alte o troppo basse (superiori a 40 °C e inferiori a -0 °C)
- Non esporre il dispositivo viva voce alla pioggia. Evita di immergere il dispositivo viva voce in sostanze liquide.
- Non coprire la rete e i tasti del dispositivo viva voce con adesivi o etichette.

## 8.3 Pulizia del dispositivo Jabra

---

Tieni il prodotto sempre pulito con questi consigli per l'igiene.

1. Versa del normale detersivo per i piatti e dell'acqua su un panno, avendo cura di strizzare quest'ultimo per rimuovere l'eventuale liquido in eccesso ed evitare gocciolamenti. Utilizza solo detersivo e acqua; non usare alcuna sostanza detergente aggressiva.
2. Strofinadelicatamente il prodotto, prestando attenzione a non lasciare uno strato di schiuma sulla superficie.
3. Lascialo riposare per almeno un minuto.
4. Risciacqua la superficie strofinandola con un panno leggermente umido e usando solo acqua.
5. Lascialo asciugare.
6. Quando il prodotto non è in uso, tienilo pulito evitando il contatto diretto con superfici sporche e riponendolo nella custodia per il trasporto.